

# BẢO VỆ TRẺ EM & THANH THIẾU NIÊN ★ CỦA CHÚNG TA TRƯỚC COVID-19 ★

THÔNG TIN CHO CHA MẸ, NGƯỜI CHĂM SÓC VÀ ĐỐI TÁC CỘNG ĐỒNG

## TỜ THÔNG TIN

Đường dẫn truy cập: [www.cdc.gov/protect-children](http://www.cdc.gov/protect-children)

Hiện nay, tất cả mọi người từ 6 tháng tuổi trở lên có thể được chích vắc-xin COVID-19 và người từ 5 tuổi trở lên có thể chích liều tăng cường nếu đủ điều kiện. Kể từ khi đại dịch COVID-19 bắt đầu, hàng ngàn trẻ em và thanh thiếu niên ở Hoa Kỳ đã phải nhập viện vì COVID-19, và hàng trăm người đã tử vong. Chích vắc-xin chống COVID-19 là một bước quan trọng trong việc bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên khỏi bị bệnh nặng do COVID-19. Ở nhà khi bệnh, xét nghiệm, đeo khẩu trang khi thích hợp, rửa tay và che miệng khi ho và hắt hơi cũng là những bước quan trọng mà chúng ta nên tiếp tục thực hiện để bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên trước COVID-19 và làm chậm sự lây lan của vi-rút trong các gia đình và cộng đồng của chúng ta.

Nhận được thông tin chính xác, kịp thời và đáng tin cậy là rất quan trọng để giúp mọi người trong cộng đồng của chúng ta giải đáp các thắc mắc và quan ngại về cách bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên trước COVID-19. Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, trường học, các tổ chức và cơ quan cộng đồng đáng tin cậy khác đều là những nguồn chia sẻ thông tin đáng tin cậy để xử lý những lo ngại của cha mẹ và người chăm sóc về COVID-19 ở trẻ em và thanh thiếu niên, bao gồm cả thông tin về vắc-xin COVID-19.



### Dưới đây là câu trả lời cho các câu hỏi quý vị có thể có về việc bảo vệ trẻ em hoặc thanh thiếu niên trước COVID-19

#### Con tôi hoặc thanh thiếu niên có thể bị nhiễm COVID-19 không?

- Trẻ em và thanh thiếu niên ở mọi lứa tuổi đều có thể bị nhiễm COVID-19.
- Trẻ em và thanh thiếu niên có thể bệnh nặng nếu bị nhiễm vi-rút gây ra COVID-19, và một số cần phải nhập viện.
- Trẻ em và thanh thiếu niên có thể gặp các vấn đề sức khỏe kéo dài (đôi khi được gọi là COVID kéo dài) nếu bị nhiễm vi-rút gây ra COVID-19.
- Trẻ em và thanh thiếu niên có thể lây nhiễm COVID-19 cho những người khác, bao gồm cả những người ở nhà và trường học.

#### Vắc-xin COVID-19 có thể khiến con tôi hoặc thanh thiếu niên bị bệnh vì COVID-19 không?

- Không. Tất cả các loại vắc-xin COVID-19 được cấp phép ở Hoa Kỳ đều không chứa vi-rút sống gây ra COVID-19. Quý vị không thể mắc COVID-19 từ vắc-xin.
- Trẻ em và thanh thiếu niên có thể có các phản ứng phụ sau khi chích vắc-xin COVID-19. Đa số các phản ứng phụ sau khi chích vắc-xin đều nhẹ và tạm thời. Những phản ứng phụ này là dấu hiệu bình thường cho thấy cơ thể của họ đang xây dựng khả năng bảo vệ.
- Các phản ứng phụ nghiêm trọng như phản ứng dị ứng, viêm cơ tim, hoặc viêm màng ngoài tim sau khi chích vắc-xin COVID-19 là rất hiếm.
- CDC giám sát mọi vấn đề sức khỏe xảy ra sau khi chích vắc-xin. Cha mẹ và người chăm sóc có thể đăng ký ứng dụng [v-safe](#), là ứng dụng Kiểm tra Sức khỏe sau Chủng ngừa của CDC. [v-safe](#) cung cấp thông tin kiểm tra sức khỏe nhanh chóng và bảo mật qua tin nhắn văn bản và khảo sát trên web để quý vị có thể nhanh chóng và dễ dàng chia sẻ với CDC về cảm giác của quý vị hoặc con em quý vị sau khi chích vắc-xin COVID-19.

#### Tại sao việc tôi và con tôi hoặc thanh thiếu niên chích vắc-xin COVID-19 lại quan trọng?

- Trẻ em và thanh thiếu niên ở mọi lứa tuổi đều có thể bị nhiễm COVID-19 và một số có thể bị bệnh nặng và cần phải nhập viện.
- Vắc-xin COVID-19 an toàn và hiệu quả trong việc ngăn ngừa bệnh nặng do COVID-19.
- Chích vắc-xin chống COVID-19 cho trẻ em và thanh thiếu niên giúp các em tham gia an toàn vào các hoạt động chăm sóc trẻ em và thanh thiếu niên, trường học, thể thao và các hoạt động nhóm khác.

#### Vắc-xin mRNA COVID-19 có thay đổi DNA bên trong tế bào người không?

- Không. Vắc-xin mRNA COVID-19 không thể thay đổi hoặc tương tác với DNA của người. Vật chất di truyền có trong vắc-xin mRNA không đi vào nhân tế bào, nơi lưu giữ DNA của quý vị.

#### Con tôi hoặc thanh thiếu niên của tôi có cần chích vắc-xin hay không nếu đã từng nhiễm COVID-19?

- Ngay cả khi quý vị hoặc con quý vị hay thanh thiếu niên đã từng nhiễm COVID-19, quý vị hoặc con quý vị hoặc thanh thiếu niên vẫn nên chích vắc-xin. Mọi người có thể được bảo vệ thêm bằng cách chích vắc-xin sau khi đã nhiễm bệnh.

#### Vắc-xin COVID-19 có gây vô sinh hoặc ảnh hưởng đến tuổi dậy thì không?

- Không có bằng chứng cho thấy các loại vắc-xin, kể cả vắc-xin COVID-19, có thể gây ra các vấn đề về khả năng sinh sản ở nam giới hoặc nữ giới. Không có bằng chứng cho thấy các thành phần vắc-xin, kể cả mRNA, hoặc kháng thể được tạo ra sau khi chích vắc-xin COVID-19 có thể gây ra vấn đề với việc mang thai ở hiện tại hoặc trong tương lai.
- Không có bằng chứng cho thấy vắc-xin COVID-19 ảnh hưởng đến tuổi dậy thì.

## Làm cách nào tôi có thể biết nguồn thông tin vắc-xin COVID-19 nào là chính xác?

- Trước khi xem xét thông tin vắc-xin trên mạng, hãy kiểm tra xem thông tin có đến từ một nguồn đáng tin cậy, chẳng hạn như nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe chính, bác sĩ nhi khoa hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác, và có được cập nhật thường xuyên hay không.
- Thông tin từ CDC được nghiên cứu, biên soạn, và phê duyệt bởi các chuyên gia y tế và chăm sóc sức khỏe cộng đồng, và được xem xét và cập nhật khi cần thiết.
- Điều quan trọng nữa là nếu quý vị thấy thông tin trên mạng hoặc ai đó nói với quý vị, hãy xem xét và thảo luận thông tin đó với một chuyên gia y tế đáng tin cậy, chẳng hạn như bác sĩ nhi khoa hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác.

## Tôi có thể tìm vắc-xin COVID-19 ở đâu?

- Chính phủ liên bang đang cung cấp vắc-xin COVID-19 miễn phí cho tất cả những người sống ở Hoa Kỳ, không phân biệt tình trạng nhập cư hoặc bảo hiểm y tế của họ.
- Hãy liên hệ với một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe để biết họ có cung cấp vắc-xin COVID-19 cho trẻ em hay thanh thiếu niên hay không.
- Liên hệ với cơ quan y tế của tiểu bang của quý vị để biết về nơi quý vị có thể chích vắc-xin COVID-19 cho con quý vị hoặc thanh thiếu niên gần nơi quý vị sống.
- Xem trang web của hiệu thuốc địa phương của quý vị để biết có các địa điểm chích vắc-xin không cần đặt hẹn hoặc sắp xếp cuộc hẹn chích vắc-xin cho trẻ em và thanh thiếu niên hay không.
- Tra cứu [www.vaccines.gov](http://www.vaccines.gov), nhập tin mã ZIP của quý vị đến 438829, hoặc gọi tới 1-800-232-0233.

### Các thông tin khác:

- [Vắc-xin COVID-19 cho trẻ em và thanh thiếu niên](#)
- [6 điều nên biết về chích ngừa COVID-19 cho trẻ em](#)
- [Chích ngừa COVID-19 cho trẻ em và thanh thiếu niên khuyết tật](#)
- [Câu hỏi thường gặp về chích ngừa COVID-19 cho trẻ em và thanh thiếu niên](#)
- [CDC.GOV/coronavirus](http://CDC.GOV/coronavirus)
- [COVID.gov](http://COVID.gov)

## Tôi có thể làm gì khác để bảo vệ con em hoặc thanh thiếu niên của mình?

- CDC đề nghị sử dụng [Cấp độ COVID-19 trong Cộng đồng](#) để xác định chiến lược phòng ngừa COVID-19 nào được khuyến nghị áp dụng, bao gồm cả đeo khẩu trang, để giảm bệnh tật nghiêm trọng về mặt y tế và giảm bớt căng thẳng cho hệ thống chăm sóc sức khỏe.
- Ở Cấp độ COVID-19 trong Cộng đồng thấp và trung bình, đeo khẩu trang là tùy chọn.
- Khi Cấp độ COVID-19 trong Cộng đồng cao, CDC khuyến nghị đeo khẩu trang liên tục trong nhà tại các trường học và các chương trình chăm sóc và giáo dục sớm cũng như các môi trường cộng đồng khác.
- Đối với các hoạt động có nguy cơ cao như thể thao trong nhà, các sự kiện đông người ngoài trời và các hoạt động ngoại khóa như ban nhạc, dàn hợp xướng và nhà hát, quý vị có thể coi đeo khẩu trang như một chiến lược phòng ngừa cho trẻ em hoặc thanh thiếu niên, đặc biệt là ở Cấp độ COVID-19 trong Cộng đồng cao.
- CDC cũng khuyến nghị giữ con em quý vị hoặc thanh thiếu niên ở nhà khi các em bị bệnh và xét nghiệm COVID-19 nếu có các triệu chứng. Nên xét nghiệm chẩn đoán cho tất cả những người có các triệu chứng COVID-19 hoặc những người có khả năng tiếp xúc với người mắc COVID-19. Nên cân nhắc việc sàng lọc nếu quý vị sống ở các khu vực có Cấp độ COVID-19 trong Cộng đồng trung bình hoặc cao.
- Thường xuyên rửa tay, liên hệ với trường học của con quý vị hoặc thanh thiếu niên để biết liệu có các chính sách nhằm tăng cường thông gió hay không, và làm sạch và khử trùng bề mặt là những cách quan trọng khác để giữ an toàn cho trẻ em và thanh thiếu niên.
- Đảm bảo rằng con quý vị hoặc thanh thiếu niên được chích ngừa đầy đủ tất cả các loại vắc-xin thông thường khác.
- Kiểm tra với con quý vị hoặc thanh thiếu niên thường xuyên để biết các em đang ứng phó với những gì đang xảy ra như thế nào. Quý vị có thể làm điều này bằng cách nêu những câu hỏi cụ thể về cảm giác của các em ở nhà và ở trường.



**U.S. Department of Health and Human Services**  
Centers for Disease Control and Prevention